

130528-2026 - Gara

Germania – Servizi di ingegneria – Objektplanung Neubau Mensa Erich Kästner Schule

OJ S 38/2026 24/02/2026

Bando di gara o di concessione – regime ordinario - Avviso di rettifica

Servizi

1. Committente

1.1. Committente

Nome ufficiale: Stadt Voerde (Niederrhein)

E-mail: vergabestelle@voerde.de

Forma giuridica del committente: Autorità locale

Attività dell'amministrazione aggiudicatrice: Servizi generali delle amministrazioni pubbliche

2. Procedura

2.1. Procedura

Titolo: Objektplanung Neubau Mensa Erich Kästner Schule

Descrizione: Objektplanung

Identificativo della procedura: 4785e254-a3d3-4c5f-8ea9-169842772586

Identificativo interno: S-VOERDE-2026-0004

Tipo di procedura: Aperta

La procedura è accelerata: no

2.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Servizi

Classificazione principale (cpv): 71300000 Servizi di ingegneria

2.1.2. Luogo di esecuzione

Località: Voerde

Codice postale: 46562

Suddivisione del paese (NUTS): Wesel (DEA1F)

Paese: Germania

2.1.4. Informazioni generali

Base giuridica:

Direttiva 2014/24/UE

vgv -

2.1.6. Motivi di esclusione

Fonti dei motivi di esclusione: Avviso, Documento di gara

Situazione analoga al fallimento ai sensi della normativa nazionale:

Corruzione:

Partecipazione a un'organizzazione criminale:

Accordi con altri operatori economici intesi a falsare la concorrenza:

Violazione di obblighi in materia di diritto ambientale:

Riciclaggio di proventi di attività criminose o finanziamento del terrorismo:

Frode:

Lavoro minorile e altre forme di tratta di esseri umani:

Insolvenza:
Violazione degli obblighi in materia di diritto del lavoro:
Amministrazione controllata:
False dichiarazioni, omessa informazione, incapacità di fornire i documenti richiesti o acquisizione di informazioni confidenziali in merito alla procedura in questione:
Conflitto di interessi legato alla partecipazione alla procedura di appalto:
Partecipazione diretta o indiretta alla preparazione della procedura di appalto:
Grave illecito professionale:
Cessazione anticipata, risarcimento danni o altre sanzioni comparabili:
Violazione degli obblighi in materia di diritto sociale:
Violazione dell'obbligo di pagamento dei contributi previdenziali:
Cessazione di attività:
Violazione dell'obbligo di pagamento delle imposte:
Reati terroristici o reati connessi alle attività terroristiche:

5. Lotto

5.1. Lotto: LOT-0000

Titolo: Objektplanung Neubau Mensa Erich Kästner Schule

Descrizione: Neubau einer Mensa mit zugehöriger Küche und Klassenraum, Objektplanung

Identificativo interno: LOT-0000

5.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Servizi

Classificazione principale (cpv): 71300000 Servizi di ingegneria

5.1.3. Durata stimata

Data di inizio: 15/05/2026

Data di fine durata: 31/12/2027

5.1.6. Informazioni generali

Partecipazione riservata:

La partecipazione non è riservata.

Vanno indicati nomi e qualifiche professionali del personale incaricato dell'esecuzione dell'appalto: Indicazione non necessaria

Progetto di appalto non finanziato con fondi UE

L'appalto è soggetto all'accordo sugli appalti pubblici (AAP): sì

L'appalto si addice anche alle piccole e medie imprese (PMI): sì

Informazioni supplementari: #Besonders auch geeignet für:other-sme#Bei der Angabe des Ausführungsbeginns handelt es sich nur um eine Orientierung. Mit der Ausführung ist im 2. Quartal 2026 zu beginnen.

5.1.7. Appalto strategico

Obiettivo dell'appalto strategico: Nessun appalto strategico

5.1.9. Criteri di selezione

Fonti dei criteri di selezione: Avviso, Documento di gara

Criterio: Referenze su servizi specifici

Descrizione del criterio di selezione: Bieterreferenzen: Als Nachweis der beruflichen

Leistungsfähigkeit sind mindestens 1, maximal aber 6 unternehmensbezogene Bieter-

Referenzen für vergleichbare Planungsleistungen aus dem Zeitraum 01.01.2020 - 31.12.2025

einzureichen. Hierzu sind die Formulare der Anlage 16 "Referenzformular Büro" zu

verwenden. Die Mindestanforderungen sind in der Anlage 02 Bewerbungsbedingungen beschrieben

Criterio: Titoli di studio e qualifiche professionali pertinenti

Descrizione del criterio di selezione: Eignungsvoraussetzung ist hierbei die Berufsqualifikation als Architektin / Architekt Zugelassen wird, • wer berechtigt ist, diese Berufsbezeichnung zu tragen oder • wer berechtigt ist, in der Bundesrepublik Deutschland entsprechend tätig zu werden oder • wer als juristische Person eine/n verantwortliche/n Berufsangehörige/n benennt, die/der die zuvor aufgeführten Voraussetzungen erfüllt. Als Nachweis dieser Berufsqualifikationen ist ein geeigneter Nachweis einzureichen. Dies kann z.B. eine Bescheinigung über die Kammermitgliedschaft sein.

Criterio: Media annuale della forza lavoro

Descrizione del criterio di selezione: Mindestanforderung: In dem Angebotsvorblatt (Unterlage 03) ist unter Ziffer 6 einzutragen, wieviele •Inhaberinnen / Inhaber / Geschäftsführung mit der Berufsqualifikation Architektin / Architekt •Mitarbeiterinnen / Mitarbeiter mit der Qualifikation Architektin / Architekt, Bauingenieurin / Bauingenieur oder Bautechnikerin / Bautechniker in den Jahren 2023 - 2025 und aktuell bei ihm im Durchschnitt für den Bereich Planung / Bauleitung beschäftigt waren / sind. Die Angabe der Anzahl der beschäftigten qualifizierten Mitarbeiterinnen / Mitarbeiter im Bereich Planung / Bauleitung erfolgt als Vollzeitstellen-Äquivalent. Sind Sie eine Bietergemeinschaft, tragen Sie die Angaben für alle Mitglieder als Gesamtsumme ein. Mindestanforderungen an die Eignung sind Mitarbeiterzahlen (jeweils Vollzeitstellenäquivalente) von nicht unter 2,00 festangestellten und als Inhaber /geschäftsführend tätigen Architekten/-innen entweder im Durchschnitt der Jahre 2023 bis 2025 oder aktuell.

Criterio: Fatturato annuo generale

Descrizione del criterio di selezione: Die Jahresgesamtumsätze in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren: Als Eignungsnachweis müssen jährlich mindestens 100.000,00€ -netto- Jahresgesamtumsatz erzielt worden sein.

5.1.10. Criteri di aggiudicazione

Criterio:

Tipo: Qualità

Nome: Qualifikation und Erfahrung der Mitglieder des Kernprojektteams

Descrizione: Berufsqualifikation, Volle Berufsjahre mit der entsprechenden Berufsqualifikation, Persönliche Referenzen

Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (percentuale, esatta)

Criterio di aggiudicazione: numero: 27

Criterio:

Tipo: Qualità

Nome: Qualität

Descrizione: Bewertung der Qualität der Referenzen

Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (percentuale, esatta)

Criterio di aggiudicazione: numero: 18,5

Criterio:

Tipo: Qualità

Nome: Sonderpunkte

Descrizione: Planungsgegenstand der Neubau

Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (percentuale, esatta)

Criterio di aggiudicazione: numero: 4,5

Criterio:

Tipo: Costo

Nome: Honorar

Descrizione: Höhe des angebotenen Honorars

Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (percentuale, esatta)

Criterio di aggiudicazione: numero: 50

5.1.11. Documenti di gara

Lingue in cui i documenti di gara sono ufficialmente disponibili: tedesco

Indirizzo dei documenti di gara: <https://www.deutsches-ausschreibungsblatt.de/VN/S-VOERDE-2026-0004>

5.1.12. Condizioni di appalto

Modalità di presentazione:

Presentazione elettronica delle offerte: Consentita

Indirizzo per la presentazione: <https://www.deutsches-ausschreibungsblatt.de/VN/S-VOERDE-2026-0004>

Lingue in cui possono essere presentate le offerte o le domande di partecipazione: tedesco

Catalogo elettronico: Non consentita

Varianti: Non consentita

Gli offerenti possono presentare più di un'offerta: Consentita

Termine per il ricevimento delle offerte: 16/03/2026 10:00:00 (UTC+01:00) ora dell'Europa centrale, ora legale dell'Europa occidentale

Durata durante la quale l'offerta deve rimanere valida: 60 Giorni

Informazioni che possono essere integrate dopo la scadenza del termine di presentazione:

A discrezione dell'acquirente, tutti i documenti mancanti relativi all'offerente possono essere presentati successivamente.

Informazioni supplementari: Gemäß § 56 Abs. 2 VgV kann der öffentliche Auftraggeber den Bewerber oder Bieter unter Einhaltung der Grundsätze der Transparenz und der Gleichbehandlung auffordern, fehlende, unvollständige oder fehlerhafte unternehmensbezogene Unterlagen, insbesondere Eigenerklärungen, Angaben, Bescheinigungen oder sonstige Nachweise, nachzureichen, zu vervollständigen oder zu korrigieren, oder fehlende oder unvollständige leistungsbezogene Unterlagen nachzureichen oder zu vervollständigen. Gemäß § 56 Abs. 3 VgV ist die Nachforderung von leistungsbezogenen Unterlagen, die die Wirtschaftlichkeitsbewertung der Angebote anhand der Zuschlagskriterien betreffen, ausgeschlossen. Dies gilt nicht für Preisangaben, wenn es sich um unwesentliche Einzelpositionen handelt, deren Einzelpreise den Gesamtpreis nicht verändern oder die Wertungsreihenfolge und den Wettbewerb nicht beeinträchtigen.

Informazioni sull'apertura pubblica delle offerte:

Data di apertura: 16/03/2026 10:00:00 (UTC+01:00) ora dell'Europa centrale, ora legale dell'Europa occidentale

Luogo: Stadt Voerde, Rathausplatz 20, 46562 Voerde

Condizioni contrattuali:

L'esecuzione dell'appalto deve avvenire nel contesto di programmi di lavoro protetti: No

Fatturazione elettronica: Consentita

Si farà ricorso all'ordinazione elettronica: no

Sarà utilizzato il pagamento elettronico: no

5.1.15. Tecniche

Accordo quadro:

Nessun accordo quadro

Informazioni sul sistema dinamico di acquisizione:

Nessun sistema dinamico di acquisizione

5.1.16. Ulteriori informazioni, mediazione e ricorsi

Organizzazione competente per i ricorsi: Vergabekammer Rheinland

Informazioni sui termini per il riesame: Innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, kann ein

Nachprüfverfahren bei der Vergabekammer beantragt werden (§ 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB).

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto : Stadt Voerde (Niederrhein)

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulle procedure di ricorso: Vergabekammer Rheinland

Organizzazione che riceve le domande di partecipazione: Stadt Voerde (Niederrhein)

8. Organizzazioni

8.1. ORG-7001

Nome ufficiale: Stadt Voerde (Niederrhein)

Numero di registrazione: 051700044044-31001-65

Indirizzo postale: Rathausplatz 20

Località: Voerde

Codice postale: 46562

Suddivisione del paese (NUTS): Wesel (DEA1F)

Paese: Germania

Referente: Vergabestelle

E-mail: vergabestelle@voerde.de

Telefono: +49 285580414

Fax: +49 28559690106

Indirizzo internet: <https://www.voerde.de/>

Ruoli di questa organizzazione:

Committente

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto

Organizzazione che riceve le domande di partecipazione

8.1. ORG-7004

Nome ufficiale: Vergabekammer Rheinland

Numero di registrazione: 05315-03002-81

Indirizzo postale: Zeughausstraße 2-10

Località: Köln

Codice postale: 50667

Suddivisione del paese (NUTS): Köln, Kreisfreie Stadt (DEA23)

Paese: Germania

E-mail: vkrhld-d@bezreg-koeln.de

Telefono: +49 221147-3045

Fax: +49 221147-2889

Indirizzo internet: <https://www.brd.nrw.de>

Ruoli di questa organizzazione:

Organizzazione competente per i ricorsi

8.1. ORG-7005

Nome ufficiale: Vergabekammer Rheinland

Numero di registrazione: 05315-03002-81

Indirizzo postale: Zeughausstraße 2-10

Località: Köln

Codice postale: 50667

Suddivisione del paese (NUTS): Köln, Kreisfreie Stadt (DEA23)

Paese: Germania

E-mail: vkrhld-d@bezreg-koeln.de

Telefono: +49 221147-3045

Indirizzo internet: <https://www.brd.nrw.de>

Ruoli di questa organizzazione:

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulle procedure di ricorso

8.1. ORG-7006

Nome ufficiale: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Numero di registrazione: 0204:994-DOEVD-83

Località: Bonn

Codice postale: 53119

Suddivisione del paese (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Paese: Germania

E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefono: +49228996100

Ruoli di questa organizzazione:

TED eSender

10. Modifica

Versione dell'avviso precedente da modificare

:

463626e0-1b73-4272-89c1-4be476ad0643-01

Motivo principale della modifica

:

Aggiornamento informazioni

Descrizione

:

Korrektur in den Vergabeunterlagen

Informazioni sull'avviso

Identificativo/versione dell'avviso: df1ba7a9-7135-4a88-9ebd-4cbddb41dd0a - 01

Tipo di formulario: Gara

Tipo di avviso: Bando di gara o di concessione – regime ordinario

Sottotipo di avviso: 16

Data di trasmissione dell'avviso: 23/02/2026 12:55:59 (UTC+01:00) ora dell'Europa centrale, ora legale dell'Europa occidentale

Lingue in cui il presente avviso è ufficialmente disponibile: tedesco

Numero di pubblicazione dell'avviso: 130528-2026

